

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hyun Jeung, Ginkgo, gravure sur bois en couleurs, 2022 - Collection particulière



Hyun JEUNG 정현 Fleurs de vent

28 janvier - 27 août 2023

Vernissage le samedi 11 février 2023 à 11h30

Musée du Dessin et de l'Estampe originale

 Gravelines



GRAVELINES

SALLE DU PILIER

Hyun Jeung est née en 1968 et a grandi en Corée du Sud, avant de venir en France en 1990 et d'obtenir un doctorat en arts plastiques à l'Université Paris I, Panthéon-Sorbonne. Elle a également étudié aux Beaux-Arts de Paris, avec Jean-Pierre Pincemin qui l'a initiée à la gravure au carborundum. Enfin elle a exploré la gravure sur bois dans divers ateliers à Pékin. Pure graveuse, l'artiste interprète librement la tradition du paysage et de la calligraphie coréenne en estampe.

Dans l'art pictural chinois, qui a grandement influencé la tradition coréenne, il existe deux manières principales d'exprimer l'idée de paysage. Le terme le plus connu est 山水 « shanshui », soit littéralement montagne et eau. Cette étymologie renvoie à la peinture classique de paysage, en Asie. Par ailleurs, il existe un autre terme pour paysage : 風景 « fengjing », dont les idéogrammes associés signifient « vent » et « ombre et lumière ».

L'art de Hyun Jeung découle de cette appréhension subtile du paysage, d'une nature impermanente. L'artiste n'ouvre pas littéralement une fenêtre sur le monde mais transmet une sensation mouvante. Fleurs et branches se comportent en motif. Mais une fleur n'est pas un ornement. De la même manière, non réductrice, si l'estampe permet des tirages identiques en série, ici, chaque épreuve est unique et apporte une variation. Sur la feuille translucide de papier hanji, la fleur se décale, se propage en profondeur, s'efface en contrejour ou éclate en couleur. Le motif s'inverse en miroir lorsque l'épreuve fraîchement imprimée se transforme en matrice et transfère alors son double, en le retournant.

Tandis qu'herbes et roseaux bruissent au vent léger, des échos lointains résonnent. En arrière-plan une longue litanie se déroule par la répétition de sons monosyllabiques calligraphiés en coréen. Ils ne portent plus un sens particulier. En effet il s'agit plutôt d'une musique égrenée, réminiscente de celle de l'enfance, celle des tracés répétés inlassablement par la jeune Hyun apprenant les caractères chinois.

A la suite des maîtres anciens Hyun Jeung allie les composantes du paysage, intègre le signe calligraphié et révèle la poésie du monde. Une fleur n'est pas une fleur, elle est le vent, l'ombre et la lumière.



Hyun Jeung
Pivoine,
gravure sur bois en couleurs, 2020
Collection particulière

SALLE DU FOUR A PAIN

LES MATRICES PEINTES

Hyun JEUNG : « En préparant la planche pour l'impression il m'arrive de m'apercevoir que le passage par l'encre et le papier n'est pas indispensable. La matrice seule s'anime, m'incitant à suspendre mon geste. La matrice gravée devient bois ou métal peint, tel un rêve irrésolu. »

Hyun Jeung a appris auprès de l'artiste Jean-Pierre Pincemin la gravure au carborundum. Il s'agit d'un procédé de gravure ambivalent puisque l'artiste ne creuse pas le métal mais peint sur le support avec un enduit granuleux qui, une fois sec, accrochera l'encre. Le carborundum est une poudre de grains très durs (une céramique de carbure de silicium) mêlée de colle.

Montagnes enchaînées ou branches entrelacées, Hyun JEUNG empruntant au vocabulaire de la peinture asiatique, encre ses matrices dans des camaïeux subtils et translucides.



Hyun Jeung, Montagne, gravure au carborundum, 1997 - Collection particulière

SOUS-SOL DE LA SALLE DE LA POUDRIERE

PLUIE SUR LES LOTUS

Chaque gravure de l'artiste coréenne Hyun JEUNG se décline en variations et en épreuves uniques. Ainsi, dans la série *Pluie sur les lotus*, imprimée en résidence sur les presses du musée, l'artiste réinterprète sans cesse son motif à partir de deux matrices. Chaque tirage varie, par des changements de couleur, par des superpositions de formes, des décalages ou des retournements.



Hyun Jeung, *Pluie sur les lotus*, gravure sur bois en couleurs, 2022 - Coll. Musée de Gravelines

SALLE DU DEMI BASTION

MILLE ET UNE GRUES

Exposition du 11 février au 12 novembre 2023

Présentée en parallèle de l'exposition d'estampes "1000 et une grues" est une œuvre participative en origami proposée par l'artiste coréenne Hyun JEUNG.

La tradition asiatique est de plier soi-même et d'offrir mille grues en papier afin d'exaucer pour un proche un vœu de santé et de bonheur. On espère qu'elles prendront leur envol, portant avec elles le souhait exprimé vers sa réalisation heureuse.

Du 03 décembre et jusqu'en février le public est invité à inscrire un vœu et à plier un origami, selon des gestes plusieurs fois millénaires, pour contribuer à l'apparition du grand oiseau porteur d'espérance.

A Gravelines, les oiseaux seront en réalité mille et un, car ensemble et peu à peu et suspendus par des fils à la voûte, ils formeront la silhouette d'une grue géante. Ainsi chacun des oiseaux, aussi petit et modeste soit-il, portera dans toute son intensité le rêve du grand oiseau.



VISUELS POUR LA PRESSE

Libres de droit



Hyun Jeung, *Hope IV*, linogravure,
2018-2020 - Collection particulière



Hyun Jeung, *Géranium IV*, gravure sur bois
en couleurs, 2020 - Collection particulière



Hyun Jeung, *Gingko*, gravure sur bois en couleurs,
2022 - Collection particulière



Hyun Jeung, *Djadjak*, gravure sur bois en couleurs, 2020
Collection particulière



Hyun Jeung, *Herbes*, gravure sur bois en couleurs,
2022 - Collection particulière



Hyun Jeung, *Pluie sur les lotus*, gravure sur bois en couleurs, 2022
Collection particulière

VISUELS POUR LA PRESSE

Libres de droit



Hyun Jeung, *Montagne*, gravure au carborundum
1997 - Collection particulière



Hyun Jeung, *Pivoine*, gravure sur bois
en couleurs, 2020 - Collection particulière



Hyun Jeung, *Souvenir vécu*, gravure sur bois
en couleurs, 1994 - Coll. Musée de Gravelines



Hyun Jeung, *Roseau*, gravure sur bois
en couleurs, 2020 - Collection particulière

PROGRAMMATION

LA VISITE GUIDÉE DU 1^{er} DIMANCHE

Tout public - Sans réservation
Entrée et guide gratuit
Chaque 1^{er} dimanche du mois
en continu de 14h à 17h30

NICOLAS EEKMAN
HUMANISTE ET GRAVEUR FABULEUX
Exposition du 28 janvier
au 12 novembre 2023

HYUN JEUNG
FLEURS DE VENT
Exposition du 28 janvier
au 27 août 2023

1000 ET UNE GRUES
Exposition du 11 février
au 12 novembre 2023

TRESORS POUR LES PETITS
FLEUR DE LOTUS
IES 20 & 21 février 2023

DELICATES IMPRESSIONS
par Hyun Jeung
Stage adultes
Les 19 & 20 avril 2023 de 9h à 12h et de 14h
à 17h

INITIATION A LA CALLIGRAPHIE
COREENNE par Hyun Jeung
Atelier en famille
Le 21 avril 2023 de 14h à 16h

EXPLORONS LA NATURE
Stage sport culture
Du 24 au 28 avril 2023

JOURNEE REGIONALES
DES ESPACES FORTIFIES
L'ATTAQUE DE LA CITE ETOILE
Jeu en famille
Les 29 & 30 avril 2023 de 14h à 17h30

EEKMAN L'ESPIEGLE
Visite démonstration
Les 29 & 30 avril 2023 de 14h à 17h30

LA NUIT EUROPEENNE DES MUSEES
FABULEUX PERSONNAGES
Visite atelier
Le 13 mai 2023 de 18h à 22h

FETE NATIONALE DE L'ESTAMPE
FETEZ L'ESTAMPE
Visite atelier
Le 27 mai 2023 de 14h à 17h30

RENDEZ-VOUS AUX JARDINS
FLEURS ET OISEAUX DU JARDIN EN ORIGAMI
Atelier en famille au musée
Le 3 juin 2023 de 14h à 17h30

IMPRESSION VEGETALE ET BOIS GRAVE
Atelier découverte
Le 17 juin 2023 de 14h à 18h

LA LITHOGRAPHIE EN COULEURS
PAR MARINA VANDRA
Stage
Du mardi 4 au vendredi 7 juillet 2023

MUSÉE DU DESSIN ET DE L'ESTAMPE ORIGINALE



22 000, c'est le nombre impressionnant d'estampes qui composent la collection de ce musée unique en France, dont la renommée a largement dépassé les frontières du territoire.

Au gré de l'exposition (im)permanente renouvelée tous les 6 mois, découvrez les œuvres majeures d'artistes tel que Goya, Dürer, Picasso, Hokusai ou encore de graveurs passés maîtres dans l'art de l'estampe, et enfin la pratique contemporaine de l'estampe. L'exposition des collections propose également à tous les publics de s'initier aux différentes techniques de l'estampe, et mettant en parallèle œuvres et matrices. Leur finalité est de produire une œuvre imprimée sur papier, en explorant des moyens propres soit aux outils, de la gouge au burin, soit à certains matériaux, des planches de bois gravés en relief, aux matrices en creux sur cuivre, en passant par la pierre lithographique. Vous pourrez en outre admirer un lieu étonnant, installé dans une ancienne poudrière datant du XVIII^e siècle et ses salles souterraines de défense aménagées par Vauban au sein du site fortifié de l'Arsenal.

Les expositions temporaires participent à démontrer la particularité et la diversité de la pratique de l'estampe, son dynamisme et son actualité. Thématique ou monographiques, elles présentent l'art du multiple, intime et généreux.

Les ateliers de gravure et les actions qui y sont menées pour sensibiliser le public par la pratique, les résidences d'artistes, la boutique qui propose notamment parmi les éditions du musée des estampes originales, enfin la qualité de la collection, font de ce musée un lieu de référence.

INFORMATIONS PRATIQUES



SITUATION GÉOGRAPHIQUE

par l'autoroute A26
suivre Dunkerque - A16 sortie n°24

par l'autoroute A25
suivre Calais - A16 sortie n°51

CONTACT PRESSE

Emmanuel Gilliot
Service Communication
Tél : 03 28 24 99 75
e.gilliot@ville-gravelines.fr

JOURS D'OUVERTURE

Ouvert tous les jours, sauf le mardi de 14h-17h30

VISITES GUIDÉES POUR LES GROUPES

Visites guidées ou visites atelier
Le matin et (ou) l'après-midi
Tous les jours sur rendez-vous
Service des publics
Tél : 03 28 51 81 04
museeservdespublics@ville-gravelines.fr

**Le musée est exceptionnellement fermé
du 24 décembre 2022 au 27 janvier 2023 inclus.**

MUSÉE DU DESSIN ET DE L'ESTAMPE ORIGINALE

Place Albert Denvers - Arsenal BP 43
59820 Gravelines
Tél : 03 28 51 81 00
conservation.musee@ville-gravelines.fr
www.gravelines-musee-estampe.fr

DIRECTION

Virginie Caudron
Tél : 03 28 24 99 75
v.caudron@ville-gravelines.fr

BOUTIQUE

Tél : 03 28 51 81 00
boutique.musee@ville-gravelines.fr

INFORMATIONS, RÉSERVATIONS & TARIFS

Tél : 03 28 51 81 04
Plein tarif : 3,50 €
Tarifs réduits : 2,50 €
Gratuit : moins de 15 ans
Visites guidées
et visites-atelier sur réservation